

# 我真不知神的奇恩

## I Know Whom I Have Believed

Daniel W. Whittle, 1883

James McGranahan, 1883

1 | 3 · 3 4 3 2 1 | 6 5 5 3 | 5 · 5 6 5 4 3 | 2 — — |

1. 我真不知神的奇恩爲何臨到我身；  
 2. 我真不知神救我的信如何進入我心；  
 3. 我真不知神聖靈的如何引人知道我已過；  
 4. 我真不知我的前途到底是甘是苦；  
 5. 我真不知何時主來，那時我是何在。

1.1 know not why God's won-drous grace, To me hath been made known;  
 2.1 know not how this sav-ing faith To me He did im-part;  
 3.1 know not how the Spir-it moves, Con-vinc-ing men of sin;  
 4.1 know not what of good or ill May be re-served for me;  
 5.1 know not when my Lord may come, I know not how, nor where;

4 | 3 · 3 4 3 2 1 | 6 5 5 3 | 5 · 5 6 5 4 2 | 1 — — |

我也不知不 堪如我 爲何主 還救我  
 我也由聖經 以明一 信使便 得一人 一個他 新爲心  
 我底也 我當 未見 過死 谷或 將空 中遇 主煉  
 到 當 經 過 死 谷 或 將 空 中 遇 主

Nor why un-wor- thy as I am, He claimed me for His own.  
 Or how be-live-ing in His word Wro't peace with in my heart.  
 Re-veal-ing Je-sus thro' the Word, Cre-at-ing faith in Him.  
 Of wea-ry ways or gold-en days, Be-fore His face I see.  
 If I shall pass the vale of death, Or meet Him in the air.

1 1 | i i · i 7 6 | 6 5 · 5 6 5 | 5 4 · 4 5 4

惟我深知所信的是誰，並且也深信祂實在

But I know whom I have be-liev-ed, And am per-suad-ed that He is

唯神是靠

詩音真人聖樂隊編曲

018

4 3-1 | i i· i 7 6 | 6 5- 5 5 | 7· 6 7 5 | i-- ||

是能保守我所信託 祂的, 都全備直到那日。

a - ble to keep that which I've com - mit-ted, Un - to Him a - gainst that day.

### 你們要專心仰賴主耶和華

209

Trust In Him, Your Lord, With All Your Heart And Mind

Eng. Tr. 洪運, 1999

E B7

||: 0 5 3 1 | 5- 3- | 0 3 4 3 2 1 | 2- | 0 5 2 7 | 5- 2- | 0 2 3 4 |

1. 你們要專心 仰賴主耶和華, 不可靠自己 小聰明  
 2. 你一切所行 統統要認定祂, 祂在你路程 指引你

1. Trust in Him, your Lord, With all your heart and mind, Lean not on your-self, Boast not of  
 2. In all what you do, Ac - knowl-edge Him, He will lead your way, Guide you in

E A E B7

3 2 | 1- | 0 3 4 5 | 6- | 0 4 1 6 | 5- 3- | 0 3 4 3 | 2- | 0 5 7 6 |

來自 誇; 你當專心 倚靠主耶穌, 將你前途 全交託  
 不走差。 With all your heart, Lean on Lord Je - sus, En-trust fut - ure un - to the

your learn - ing; the straight path.

E A E B7 E

5- | 0 3 4 5 | 6- | 0 4 1 6 | 5- 3- | 0 3 4 3 | 2- | 0 6 5 7 | 1- |

主; 祂必完全 為你負責任, 祂的應許 必然兌現。

Lord, He will ful - ly be re-son - si - ble, and His prom - ise will all come true.